



St. Ladislaus Church

18 Richardson Place
Hempstead, NY 11550
Website: stladislaus.church
E-mail: joan@stladislaus.church
Phone: (516) 489-0368; Fax: (516) 489-0368

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



August 2, 2026

CONFESSIONS: Saturdays: 4:00-4:45 PM; First Friday: 8:30 AM, 7:00 PM

CONFESIONES EN ESPANOL: Tercer jueves de cada mes a las 8:30 PM en la Iglesia

BAPTISMS: Make arrangements at least 6 weeks ahead of time. The sacrament of Baptism is celebrated on weekends. Baptisms during the 4 PM Spanish Mass are celebrated on the 2nd and 4th Sundays of the month.

BAUTISMOS: Segundo y Cuarto Domingo del mes, durante la misa a las 4:00 PM

MARRIAGES: Arrangements to be made at least 6 months prior to the wedding date.
No Marriages on Sunday after 2:00 PM & on Saturdays after 2:00 PM

SICK CALLS: Urgent cases anytime. Call rectory to arrange devotional calls.



ADMINISTRATOR Rev. Dr. Marcin Nabozny (516) 489-0368 rectory@stladislaus.church
PAROCHIAL VICAR Rev. Dr. Jerzy Breś (516) 489-0368 fr.jerzy@stladislaus.church
SECRETARY Joan Cascio (516) 489-0368 joan@stladislaus.church
SPANISH MINISTRY Josefina Surriel (646) 938-0534
spanishministry@stladislaus.church
ORGANIST Glenn Gabayan (516) 489-0368
SACRISTAN Ted Gentile (516) 489-0368

MASS SCHEDULE

DAILY MASSES:

9:00 AM (English)

SATURDAY EVENING MASS:

5:00 PM (English)

SUNDAY MASSES:

8:00 AM (English)

9:30 AM (Polish)

4:00 PM (Spanish)

HOLY DAYS:

9:00 AM (English)

7:30 PM (Polish)

MISA EN ESPANOL

Domingo(s): 4:00 PM

Comenzando con el Santo Rosario
a las 3:30 PM

Primer Domingo del mes partici-
pacion de los jovenes

VIGILIA DE SANACION INTERIOR

Cuarto Sabado de cada mes de 6:30
PM a 10:00 PM

RECTORY OFFICE HOURS

Monday, Tuesday:

12:00 PM - 4:00 PM

Wednesday, Friday:

1:00 PM - 5:00 PM

Saturday:

9:00 AM - 1:00 PM

Thursday, Sunday:

Office is closed

MASS INTENTIONS & DEVOTIONS

FIRST SATURDAY, August 1, 2026

Saint Alphonsus Liguori, Bishop and
Doctor of the Church

05:00pm +Lillian Severino, birthday remembrance
(Daughter Joan)

SUNDAY, August 2, 2026

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

08:00 am +John and Grace Kolodnicki (Children)
+Wanda Senko, birthday remembrance
(Eileen Scannapieco)

09:30 am (Pol) +Stanislaw Dzieciol

04:00 pm (Span)+Rafael Domingues (Hija Carmen)

MONDAY, August 3, 2026

09:00 am +Anthony Lobacz, 1st birthday
remembrance (Gabayan Family)

TUESDAY, August 4, 2026

Saint John Vianney, Priest

09:00 am +Laura Guerin, birthday remembrance
(Daughters Laura, Connie, Joanie, & Patty)

WEDNESDAY, August 5, 2026

Dedication of the Basilica of Saint Mary Major

09:00 am

THURSDAY, August 6, 2026

Transfiguration of the Lord

09:00 am

FIRST FRIDAY, August 7, 2026

*Saint Sixtus II, Pope, and Companions,
Martyrs; Saint Cajetan, Priest*

09:00 am Birthday blessings for William Braun, Jr.
07:30pm (Pol)

SATURDAY, August 8, 2026

Saint Dominic, Priest

09:00 am

05:00 pm +Robert Meyers (Wilburn Family)

SUNDAY, August 9, 2026

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

08:00 am

09:30 am (Pol) +Adam Chichel
+Elzbieta i Henryk Mucha
(Corka Ewa z Mezem i Dziecni)

04:00 pm (Span)

FIRST FRIDAY: Mass at 9:00 AM in English with Expo-
sition, Adoration, and Blessing;

Confession at 7:00 PM, Mass at 7:30 PM in Polish with
Exposition, Adoration, and Blessing

FIRST SATURDAY: Mass at 9:00 AM in English with
Exposition, Adoration, and Blessing

MAY: Litany to the Blessed Virgin Mary after each Mass

OCTOBER: Decade of the Rosary after each Mass

LENT: Stations of the Cross in English every Friday
after the morning Mass;
Stations of the Cross at 7:00 PM in Polish

GORZKIE ŻALE Sundays in Lent following the 9:30
AM Polish Mass

MISA Y ADORACION AL SANTISIMO

Primer jueves de cada mes de 7:00 PM a 9:15 PM

Se inicia con el Santo Rosario: 7:00 PM, Misa 7:30 PM;
Adoracion al Santisimo: 8:45 PM –9:15 PM.

GRUPO DE ORACION CARISMATICO

Todos los lunes a las 6:30 PM, en el sotano (basement)
de la Iglesia. Se inicia con el santo rosario.

SUPPORTING OUR PARISH



In these challenging times, special gratitude is expressed
to those who are able to

GIVE

Online donation: Visit our website or scan the QR code

By Mail: Mail to St. Ladislaus Church, 18 Richardson
Place, Hempstead, NY 11550

In Person: At Mass during the collection or dropped off at
the rectory office

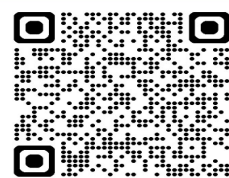
SACRIFICIAL OFFERING

July 26: \$3,021

Thank you for your generosity.



facebook



WEEKLY MEMORIALS

Parishioners may request these memorials for one week in memory or in honor of a loved one.

*Altar Bread and Wine Offering
for the week of August 2
in honor of
Jadwiga Grzegulska*



*Sanctuary Lights Offering
for the week of August 2
in memory of
+Lillian Severino*



*Altar Rose Offering
for the week of August 2
in honor of
Mr. & Mrs. Robert Collins*



Thursday's Feast of the Transfiguration of the Lord is one of the five most significant events in the life of the Jesus. The other four are the Baptism of Christ, the Crucifixion, the Resurrection, and His Ascension. When Jesus climbed the mountain with Peter, James, and John, He was *transfigured*, His face becoming luminous and His garment becoming dazzling white.

The Transfiguration is the event that celebrates the revelation of Christ's divine glory. When Pope Saint John Paul II introduced the Luminous Mysteries of the Rosary, he included the Transfiguration as one of them.

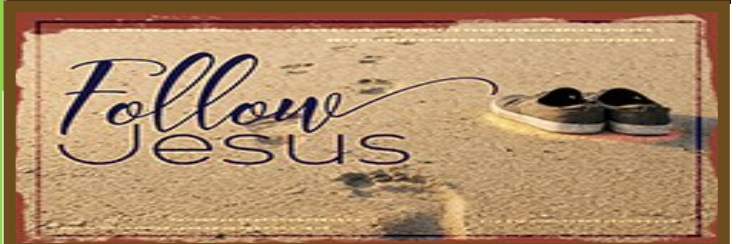


2026 CATHOLIC MINISTRIES APPEAL UPDATE

Goal: \$14,385 Number of donors: 46
otal amount pledged:\$12,439 (86.47% of goal)

Jean Stratos
Ms. Stella Watala
Mrs. William Sielski
Mr. William Sowinsky
Mr. Edward Barchuk
Mrs. Grazyna Korszun
Ms. Maria H. Brzozowska
Mr. and Mrs. Ryszard Kania
Mr. William Braun Jr.
Mr. and Mrs. Stanislaw Rzadkowski
Mr. Harcourt Leacock
Frank and Marion Wilburn
Jadwiga Strzepa
Ms. Delores Gallop
Mr. and Mrs. Bozena Kaminski
Mrs. Gertrude Budukiewicz
Mr. and Mrs. Bogdan Jarocki
Barbara Pomykala
Remigiusz and Halina Jozwik
E. and S. Lipinski
Jamie Padilla
Ms. Maria S. Rodriguez
Mr. & Mrs. Jozef Mankowski
Mr. Kenneth Wilburn
Mr. & Mrs. Stanley Sokolowski
Mr. & Mrs. Mitchell Swienc
Dorota and Jan Dzieciol
John and Janina Roginski
Waldemar Michalski
Mr. Robert Wisgo
Mr. & Mrs. Michael Phillips
Mr. & Mrs. Edmund Kecmer
Krzysztof Wysocki
Ms. Alina Alleva
Mrs. Joan Cascio
Ms. Magdalena Nawrocka
Mrs. Irena Korszun
Mr. & Mrs. Gerald Nwagwu
Mr. Ted Gentile
Drs. Henry and Francine Sikorski
Mr. Anthony Gaita
Dr. Jimmy Buckets
Mr. Cesar Alas
Ms. Minerva Jimenez
Mr. and Mrs. Joseph Bacigalupo

Thank you to all of our donors!



SUNDAY REFLECTION

Today, Jesus shows us just how much He wants to involve us in his saving work. He who had created the heavens and the earth out of nothing, could have easily created a rich banquet from nothing to satiate the multitudes. But He preferred to work the miracle starting with the best his disciples could give him. “Five loaves and two fish are all we have here.” (Mt 14:17), they said. “Bring them here to me” (Mt 14:18), Jesus replied. The Lord was able to multiply that meager donation—not enough even to feed a typical family—to nourish about 5,000 families.

The Lord showed the same protocol at the wedding feast of Cana. He who created all the seas could easily have filled the six 30-gallon containers with choice wine from scratch. But He again wanted to involve his creatures in the miracle, by having them fill the containers with water first.

We see the same principle in the celebration of the Eucharist. Jesus begins not from nothing, nor from grain and grapes, but from bread and wine, which already contain within the work of human hands.

The late Cardinal François Xavier Nguyen van Thuan, imprisoned from 1975-1988 by the Vietnamese communists, wondered how he could further Christ's kingdom and care for his flock while undergoing the brutal suffering of solitary confinement. He realized he might not be able to do much from a prison cell, but at least each day he could offer to the Lord his “five loaves and two fish,” and let God do the rest. The Lord multiplied those little efforts into a witness that has inspired not only the Vietnamese but the whole Church.

Today the Lord is asking us, his modern disciples, to give the crowds something to eat (cf. Mt 14:16). No matter how much or how little we have, let us give it to the Lord and let him take it from there.

CATECHCHISM OF THE CATHOLIC CHURCH

What must we do for the unity of Christians?

In word and deed we must obey Christ, who expressly wills “that they may all be one.” (Jn 17:21).

Christian unity is the business of all Christians, regardless of how young or old they are. Unity requires the conversion of one of Jesus’ most important concerns. He prayed to the Father, “that they may all be one . . . so that the world may believe that you have sent me” (Jn 17:21). Divisions are like wounds on the Body of Christ; they hurt and fester. Divisions lead to enmities and weaken the faith and credibility of Christians. Overcoming the scandal of separation requires the conversion of all concerned as well as knowledge of one’s own faith convictions, dialogues with others, and especially prayer in common, and collaboration among Christians in serving mankind. Those in authority in the Church must not let the theological dialogue be interrupted.



As stewards of our precious faith, we sometimes need to “transfigure” our lives

by adopting a new way of thinking and acting. We can do this by being still, listening to Jesus, and acting on His direction.



Pope Leo’s universal prayer intention for August is for Evangelization in the City.

Let us pray that in large cities often marked by anonymity and loneliness we find new ways to proclaim the Gospel.

KATECHIZM KOŚCIOŁA KATOLICKIEGO

Co to znaczy, że Kościół jest Ciałem Chrystusa?

Przede wszystkim za sprawą **SAKRAMENTOW chrztu i EUCHARYSTII** powstaje nierozdzielna więź między Jezusem Chrystusem a chrześcijanami. Więzy między Nim a nami jest tak silna jak ta zespalająca głowę i poszczególne członki ludzkiego ciała - łączynas w jedno.



Dzisiejsza Ewangelia według św. Mateusza opowiada o tym, jak Jezus nakarmił pięć tysięcy ludzi zaledwie pięcioma chlebami i dwiema rybami. Ta Ewangelia ukazuje fakt, że Bog zapewnia wszystko, co potrzebne. Kolejne przesłanie, jakie odczytujemy z tej Ewangelii polega na odpowiedzialnym zarządzaniu. Mamy dzielić się darami, które daje nam Bog. Dzielić się otrzymanymi darami, sprawiamy, że się one mnożą.



Powszechna intencja modlitewna papieża Leona na sierpień dotyczy ewangelizacji w mieście.

Modlmy się, abysmy w wielkich miastach, często naznaczonych anonimowością i samotnością, znajdowali nowe sposoby głoszenia Ewangelii.

ROZWAŻANIE NA NIEDZIELĘ

Dzisiaj, Jezus pokazuje nam, jak bardzo chce nas zaangażować w swe dzieło odkupienia. On, który stworzył niebo i ziemię z niczego, mógł —równie dobrze— zorganizować wystawną ucztę, aby nakarmić tłum.

Ale postanowił dokonać cudu z tego, co jego uczniowie mogli dać. «Nie mamy tu nic prócz pięciu chlebów i dwóch ryb» (Mt 14,17), powiedzieli Mu. «Przynieście Mi je tutaj (Mt 14,18), Jezus odpowiedział. I Pan pomnożył tak mały zasób —nie wystarczający nawet, aby nakarmić normalną rodzinę— i nakarmił około 5000 rodzin.

Pan postąpił podobnie na weselu w Kanie. Ten, który stworzył wszystkie morza, mógł z łatwością wypełnić najwyborniejszym winem te 100 litrów słoików, z niczego. Ale również zdecydował się zaangażować w cud swoje stworzenia, nakazawszy, żeby najpierw napełnili pojemniki wodą.

I, ten sam schemat dostrzeżemy w Eucharystii. Jezus nie zaczyna od zera, ani ziarna czy winogron, ale od chleba i wina, które noszą już w sobie dzieło rąk ludzkich.

Nieżyjący już Kardynał Francis Xavier Nguyen Van Thuan, więzień wietnamskich komunistów od 1975 do 1988 roku, zastanawiał się, jak faworyzować Królestwo Chrystusa i troszczyć się o jego stado, w czasie, gdy starał się pokonać brutalne cierpienia odosobnienia. I zdając sobie sprawę, jak niewiele może zrobić z więziennej celi, pomyślał, że przynajmniej raz dziennie może zaoferować Panu swoje “pięć chlebów i dwie ryby” i resztę pozostawić w rękach Boga. I Pan pomnożył te małe wysiłki przekształcając je w świadectwo, które zainspirowało nie tylko wietnamczyków, ale cały Kościół.

Dziś Pan prosi nas, swoich nowoczesnych apostołów, abyśmy “dali tłumom coś do jedzenia” (por. Mt 14,16). Bez względu na to, jak dużo czy mało posiadamy: dajmy to Panu i pozwólmy, by On kontynuował.

COMUNIDAD HISPANO

REFLEXIONES DEL *EVANGELIO*

Hoy, Jesús nos muestra lo mucho que desea involucrarnos en su trabajo de redención. Él, que ha creado el cielo y la tierra de la nada, hubiese podido —de igual forma— haber fácilmente creado un opíparo banquete para saciar a aquella multitud.

Pero prefirió hacer el milagro partiendo de lo único que sus discípulos podían entregarle. «Si aquí no tenemos más que cinco panes y dos peces» (Mt 14,17), le dijeron. «Traédmelos» (Mt 14,18), les respondió Jesús. Y el Señor llevó a cabo la multiplicación de tan exiguo recurso —ni tan sólo suficiente para alimentar a una familia normal— para dar de comer a unas 5000 familias.

El Señor procedió de igual forma en el festín de las bodas de Caná. Él, que creó todos los mares, podía fácilmente haber llenado con el vino más selecto aquellas tinajas de más de 100 litros, partiendo de cero. Pero, de nuevo, prefirió involucrar a sus criaturas en el milagro, haciendo que, primero, llenasen los recipientes de agua.

Y, el mismo principio, podemos apreciarlo en la celebración de la Eucaristía. Jesús empieza no de la nada, ni tampoco de cereales o de uvas, sino del pan y del vino, que ya conllevan en sí el trabajo de manos humanas.

El difunto Cardenal Francisco Javier Nguyen van Thuan, prisionero de los comunistas vietnamitas desde 1975 al 1988, se preguntaba cómo podría favorecer el Reino de Cristo y preocuparse de su rebaño mientras intentaba sobreponerse al brutal sufrimiento de su solitario confinamiento. Y, dándose cuenta de lo poco que podía hacer desde la celda de su cárcel, pensó que, al menos, cada día, podría ofrecer al Señor sus “cinco panes y dos peces” y dejar que Dios hiciese el resto. Y el Señor multiplicó aquellos pequeños esfuerzos convirtiéndolos en un testimonio que ha inspirado no sólo a los vietnamitas, sino a toda la Iglesia.

Hoy, el Señor nos pide a nosotros, sus modernos discípulos, que “ demos a las multitudes algo de comer” (cf. Mt 14,16). No importa lo mucho o poco que tengamos: démoslo al Señor y dejemos que Él continúe a partir de ahí.

CATECISMO DE LA IGLESIA CATOLICA

¿Cómo pudo el Espíritu Santo obrar en, con y por medio de María?

Maria estaba totalmente disponible y abierta a Dios (Lc 1,38). De este modo pudo convertirse, por la acción del Espíritu Santo, en Madre de Dios, y como Madre de Cristo también en Madre de los cristianos, y más aun, de todos los hombres.

Maria posibilitó al Espíritu Santo el milagro de los milagros: la Encarnación de Dios. Ella dio su sí a Dios: He aquí la esclava del Señor, hágase en mí según tu palabra. (Lc 1,38). Confortada por el Espíritu Santo estuvo con Jesús a las duras a las maduras, hasta la Cruz. Allí Jesús nos la dio a todos nosotros como Madre (Jn 19, 25-27).

Este jueves es la Fiesta de la Transfiguración del Señor. Este es uno de los cinco acontecimientos más significativos en la vida de Jesús. Los otros cuatro son el bautismo de Cristo, la Crucifixión, la Resurrección, y su Ascensión. Cuando Jesús subió a la montaña con Pedro, Santiago, y Juan, se transfiguró. Su rostro se volvió luminoso y sus vestiduras, deslumbrantes blancas.



La intención de oración universal del Papa para agosto está dedicada para la evangelización en la ciudad.

Oremos para que en las grandes ciudades a menudo marcada por el anonimato y la soledad encontremos nuevas formas de proclamar el Evangelio.

SAVE THE DATE!

100
YEARS
— ✕ —
ANNIVERSARY

ST. LADISLAUS
CHURCH

HEMPSTEAD, NY



St. Ladislaus Church

Hempstead

Est. 1915

1926 – 2026



SUNDAY,
SEPTEMBER 13, 2026

9:30 AM POLISH-ENGLISH MASS